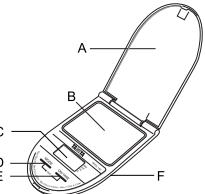


TANITA

DIGITAL SCALE
MODEL 1481

PARTI

A	Il coperchio
B	Piatto
C	Display LCD (Display a cristalli liquidi)
D	Tasto MODE (o Tasto OFF)
E	Tasto ON/TARE
F	Contenitore delle batterie



ISTRUZIONI PER L'USO

1. Posizionare la bilancia su una superficie stabile, piana e non scivolosa.
2. Premere il tasto ON/TARE. Sul display apparirà "8888". Dopo circa 2 secondi, una volta comparsi "0.0" (oppure "0,000") e l'indicatore di stabilità, la bilancia è pronta per l'uso.
3. Mettere sul piatto l'oggetto da pesare. Sul display viene indicato il peso dell'oggetto. Se il peso supera il valore massimo della portata, appare "EEEE" (che indica un sovraccarico).
4. Sistema di taratura
Dopo aver premuto il tasto ON/TARE mettere sul piatto il contenitore di cui si vuole conoscere la tara. Premere di nuovo il tasto ON/TARE. Sul display compare "0.0" (oppure "0,000"). Verificare la comparsa dell'indicatore di stabilità prima di pesare l'oggetto desiderato. Quando l'oggetto, il peso complessivo può essere calcolato sommando il peso del contenitore ed il peso dell' oggetto in esso contenuto.
5. Spegnimento automatico
La bilancia si spegne automaticamente dopo circa 2 minuti dall'ultima pesata o se l'indicazione del display rimane invariata per lo stesso periodo di tempo (per risparmiare energia).
6. Sostituzione delle batterie
Se sul display compare la scritta "LO", premere contemporaneamente i tasti MODE e ON/TARE (oppure il tasto OFF) e sostituire le batterie.
7. Unità di misura selezionabili (MODE selezionabile)
Per selezionare le unità di misura, premere il tasto MODE.
g→oz→ozt→dwt

AVVERTENZE

Questa bilancia è uno strumento di precisione. Per garantirne un corretto funzionamento, si consiglia di osservare le seguenti avvertenze:

1. Non smontare mai l'apparecchio.
2. Utilizzare l'apparecchio in un ambiente privo di vibrazioni e non esposto alla luce diretta del sole.
3. Improvvise variazioni di temperatura possono influire negativamente sulla precisione della bilancia. In questo caso è necessario attendere almeno 2 ore prima di utilizzarla.
4. Evitare che l'apparecchio entri in contatto con acqua o prodotti chimici. Quando necessario, pulire con uno straccio umido.
5. Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore (forni, termosifoni, ecc.).
6. In caso di mancato utilizzo per un periodo di tempo prolungato, togliere le batterie e riporre la bilancia in un luogo asciutto e pulito.
7. Prima di inviare la bilancia all'assistenza per eventuali riparazioni, controllare ed eventualmente sostituire le batterie. Se si rende necessaria una riparazione, per procedere alla spedizione proteggere la bilancia con materiali di imballaggio e porla nel contenitore originale.
8. Non lasciare alcun oggetto sul piatto quando la bilancia non viene utilizzata.

DATI TECNICI

Modello	Capacità	Graduazione
Solo g	120g	0~120g d=0.1g
	120g	0-120g/0.1g
Selezione unità di misura	4.2oz	0-4.2oz/0.005oz
	3.8ozt	0-3.8ozt/0.005ozt
	77.2dwt	0-77.2dwt/0.1dwt

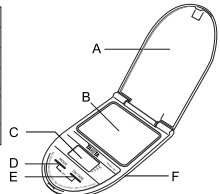
Alimentazione : 2 pile litio CR2016 (5000LC)

TANITA

DIGITAL SCALE
MODEL 1481

EINZELNE TEILE

A	la cubierta
B	Bandeja
C	Pantalla
D	Botón de mode MODE (o Botón de apagado OFF)
E	Botón de encendido y tara ON/TARE
F	Compartimento de baterías



MODO DE USO

1. Coloque la balanza sobre una superficie uniforme y estable.
2. Pulse el botón de encendido y tara ON/TARE. Al hacerlo, la pantalla muestra el indicador "8888". Aproximadamente dos segundos después, la pantalla muestra "0.0" (o "0,000"), y aparece el indicador de estabilidad. La balanza está lista para pesar.
3. Coloque el objeto que desea pesar sobre la bandeja. El peso del objeto aparece indicado en la pantalla. Si el peso supera la capacidad máxima de la balanza, en la pantalla aparece el texto "EEEE" que indica que la balanza está sobrecargada.
4. Sistema de tara
Con la balanza encendida, coloque el recipiente en la bandeja. La pantalla muestra el peso del recipiente. A continuación, pulse el botón ON/TARE y espere hasta que la pantalla vuelva a la posición "0.0" (o "0,000"). Antes de pesar el objeto, compruebe que la pantalla muestra también el indicador de estabilidad. Al situar el objeto en el recipiente que se encuentra en la bandeja, la pantalla sólo mostrará el peso del objeto. Se puede calcular el peso total sumando el peso del recipiente y el peso del objeto.
5. Apagado automático
Para economizar batería, la balanza se apaga automáticamente después de aproximadamente 2 minutos si no detecta variaciones en el peso de la bandeja o si la medición ha terminado.
6. Sustitución de las baterías
Si aparece en pantalla la palabra "LO", pulse a la vez los botones MODE y ON/TARE (o el botón OFF) y sustituya las baterías.
7. Cambio de las unidades de medida
[MODE (Modo) Cambiable]
Para cambiar las unidades de medida, pulse el botón MODE.
g→oz→ozt→dwt

MANTENIMIENTO

La balanza es un instrumento de precisión que exige ciertas condiciones de uso para ofrecer resultados precisos. Por eso es recomendable tener en cuenta las siguientes instrucciones al utilizarla:

1. No desarme la balanza.
2. Utilícala en un lugar sin vibraciones y que no esté expuesto a la luz solar directa.
3. Las variaciones bruscas de temperatura podrían causar imprecisiones en la medición. Utilice la balanza en un lugar en el que la temperatura ambiente sea estable. La balanza tardará aproximadamente dos horas en ajustarse a los cambios.
4. Evite derramar sustancias líquidas o químicas en la balanza. Periódicamente, límpiela con un paño húmedo.
5. No utilice ni guarde la balanza en un lugar próximo a fuentes de calor (hornos, dispositivos calentadores, etc.).
6. Si no va a utilizar la balanza durante un periodo prolongado, extraiga las baterías y guárdela en un lugar seco y sin polvo.
7. Compruebe y sustituya las baterías antes de enviar la balanza a reparar. Si fuese necesario repararla, extraiga las baterías, embálela en el empaquetado original y protéjala convenientemente antes de enviarla.
8. No deje objetos sobre la bandeja si no está utilizando la balanza.

ESPECIFICACIONES

Modelo	Capacidad	Graduación
Solo g	120g	0~120g d=0.1g
	120g	0-120g/0.1g
Cambio de unidades de medida	4.2oz	0-4.2oz/0.005oz
	3.8ozt	0-3.8ozt/0.005ozt
	77.2dwt	0-77.2dwt/0.1dwt

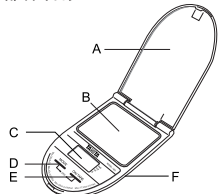
Alimentacion : 2 baterías litio CR2016 (5000LC)

TANITA

DIGITAL SCALE
MODEL 1481

部件名称

A	盖子
B	托盘
C	LCD显示屏
D	MODE按钮 (或OFF按钮)
E	ON/TARE按钮
F	电池室



使用方法

1. 秤应放置在平坦稳定且不会滑动的地方。
2. 按下ON/TARE键，会显示"8888"，约2秒钟后显示屏显示"0.0" (或"0.000")，并显示稳定指示器，便可以开始称量了。
3. 将被称物品放入秤盘后显示屏会显示其重量，物品重量超过秤的最大可称重量时，会显示"EEEE" (超负荷显示)。
4. 皮重功能
秤处于ON状态时，将容器放在秤盘上后，显示屏会显示容器的重量，然后按下ON/TARE键，显示屏显示"0.0" (或"0.000")，请确认稳定指示器显示后再称量，将物品放在秤盘上的容器内时，只显示物品的重量，总重量为容器重量加上物品的重量。
5. 自动关闭
秤盘上的负载不变时或称量结束约2分钟后，秤会自动切断电源 (节电)。
6. 更换电池
如果显示屏显示"LO"，则请同时按下MODE和ON/TARE按钮 (或OFF按钮)，更换电池。
7. 切换称量单位 (可切换MODE)
要切换称量单位时，请按下MODE按钮。
g→oz→ozt→dwt

注意事项

本秤为精密器具，必须在一定条件下使用以保证正确称量，使用时请遵循下述项目。

1. 切勿拆卸本秤。
2. 请在无振动、直射阳光照射不到的地方使用。
3. 在温度变化剧烈的地方不能正确称量。
约需两小时来适应这一变化。
4. 请勿让水或化学药品溅到秤上，并用湿布定期擦拭。
5. 请勿在产生高温的器具 (微波炉、暖炉等) 附近使用或保管。
6. 长期不用时应拿出电池，保存在干燥和尘埃少的地方。
7. 需将秤拿去修理时，请检查并更换电池。需修理时，请在装运前用泡沫塑料或其他保护材料保护秤，然后将其放在原先的纸箱内。
8. 不使用秤时，请勿在秤盘上搁置物品。

规格

种类	容量	刻度
只有	120g	0-120g/0.1g
	120g	0-120g/0.1g
可切换模式	4.2oz	0-4.2oz/0.005oz
	3.8ozt	0-3.8ozt/0.005ozt
	77.2dwt	0-77.2dwt/0.1dwt

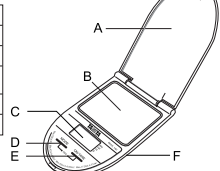
电源：两节锂电池CR2016(5000LC)

TANITA

DIGITAL SCALE
MODEL 1481

НАИМЕНОВАНИЕ ОСНОВНЫХ
ЧАСТЕЙ УСТРОЙСТВА

A	Крышка
B	Платформа
C	Дисплей ЖК
D	Клавиша MODE (или клавиша OFF)
E	Клавиша ON/TARE
F	Батарейный отсек



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Установите весы на ровную, устойчивую и не скользкую поверхность.
2. Нажмите клавишу ON/TARE. На дисплее отображается "8888". Взвешивание можно будет производить приблизительно через 2 секунды, после того как на дисплее высветится "0.0" (или "0,000") и появится индикатор равновесия.
3. Расположите взвешиваемый объект на измерительной платформе. На дисплее отображается вес объекта. Если вес объекта превышает предел взвешивания весов, на дисплее высвечивается "EEEE" (сообщение о перегрузке).
4. Функция взвешивания тары
Когда весы включены, поместите на измерительную платформу контейнер, который необходимо взвесить. На дисплее отображается вес контейнера. После этого нажмите клавишу ON/TARE, - на дисплее выводится "0.0" (или "0,000"). Перед взвешиванием объекта убедитесь в том, что на дисплее отображен индикатор равновесия. Когда в контейнер, находящийся на измерительной платформе, помещают взвешиваемый объект, на дисплее отображается только вес объекта. Общий вес можно вычислить добавлением веса контейнера к весу объекта.
5. Автоматическое выключение питания
Если вес на измерительной платформе не изменяется или если взвешивание закончено, весы автоматически выключаются приблизительно через 2 минуты (экономия энергии батареи)
6. Замена батарей
Если сверкает "LO" на дисплее, нажмите обе клавиши "MODE" и "ON/TARE" одновременно (или клавишу OFF), то заменятся батареи.
7. Переключение единицы измерения (режимы MODE переключаемы)
Для переключения единиц измерения нажмите клавишу MODE.
g→oz→ozt→dwt
(граммы → унции → тройские унции → пеннивейты)

меры предосторожности

Данные весы представляют собой высокоточный измерительный прибор и подлежат эксплуатации при соблюдении определенных требований ао избежание ухудшения точности взвешивания. При взвешивании рекомендуется соблюдать следующие требования:

1. Запрещается разбирать весы.
2. Весы должны устанавливаться в местах, где отсутствуют вибрации и воздействие прямых солнечных лучей.
3. В условиях больших изменений температуры весы не будут обеспечивать высокую точность взвешивания. Чтобы приспособиться к таким условиям, весам потребуется около двух часов.
4. Берегите весы от попадания воды и химических веществ. Время от времени протирайте весы влажной тканью.
5. Не допускается эксплуатация и хранение весов в непосредственной близости от источников тепла (печей, нагревательных приборов и т.п.).
6. Если весы не эксплуатируются в течение длительного времени, извлеките батареи из отсека. Храните весы в сухом чистом помещении.
7. При возникновении сбоев в работе весов прежде всего проверьте батареи и попробуйте заменить их. Если необходим ремонт, перед отправкой весов упакуйте их в коробку из комплекта поставки, обернув их защитными упаковочными материалами.
8. Если весы не эксплуатируются, не оставляйте взвешиваемые объекты на измерительной платформе.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Версия	Емкость	Деление
Только граммы	120g	0-120g/0.1g
	120g	0-120g/0.1g
Переключение клавишей MODE	4.2oz	0-4.2oz/0.005oz
	3.8ozt	0-3.8ozt/0.005ozt
	77.2dwt	0-77.2dwt/0.1dwt

Источник питания: 2 шт. литиевые батареи CR2016 (5000LC)

C E

GB

USA

This device features radio interference suppression in compliance with valid EC Regulation 89/336/EEC

D

Dieses Gerät ist funktentstört, entsprechend der geltenden EG-Richtlinie 89/336/EWG.

F

Cet appareil est déparasité conformément à la directive CE 89/336/CEE en vigueur.

NL

Dit apparaat is storingvrij volgens de geldende EEG richtlijn 89/336/EEG.

I

Questo apparecchio è conforme alle normative 89/336/CE vigenti in materia di radiodisturbi.

E

Este aparato tiene supresión antiparasitaria según la directiva CEE vigente 89/336/CEE.

中

本装置以有效的EC条例89/336/EEC为标准，具有防止电波障碍的特征。

R

Данный прибор имеет систему подавления радиопомех в соответствии с действующим стандартом EC 89/336/EEC.